



سرویاستار: جین دمن مک اولیف

# دائرة المعارف قائن

جلد چهارم ص - ک

ویراستاران ترجمه فارسی  
حسین خندق آبادی، مسعود صادقی، مهرداد عباسی، امیر مازیار



تهران ۱۳۹۷



مؤسسه انتشارات حکمت  
 با حمایت هماونت پژوهشی و آموزشی سازمان تبلیغات اسلامی

داروۃ المعارف قرآن  
 جلد چهارم (ص - گ)

سرفیر استار: چین ڈمن مکناؤلیف  
 ویراستاران: ترجمه فارسی

حسن خندق آبادی (عضو هیئت علمی بنیاد داروۃ المعارف اسلامی، نویسنده مصادفی (استادیار دانشگاه تهران)  
 مهرداد عباسی (استادیار دانشگاه آزاد اسلامی واحد علوم و تحقیقات)، امیر مازیار (استادیار دانشگاه هنر)

طراح جلد و صفحات استقبال: حمید گودرزی  
 حروفچینی و صفحه‌آرایی: مؤسسه فرهنگی هنری حکمت  
 چاپ و صحافی: شرکت چاپ و نشر کیمیای حضور

تهران، خیابان انقلاب، باتدای ابو ریحان، شماره ۹۴، کد پستی ۱۳۱۵۶۹۴۱۶۴

تیران: ۵۰۰

چاپ دوم: ۱۳۹۷ / ش ۱۳۳۹ ق

(کلیه حقوق این اثر متعلق به نشر حکمت است و هر نوع استفاده بازگانی از این فرهنگ اعم از زیراکس، بازنویسی،  
 ضبط کامپیوتری و یا تکثیر به هر صورت دیگر، کلاه و جزء، منزع و قابل تعقیب قانونی است).

www.hekmat-ins.com info@hekmat-ins.com

تلفن: ۰۲۱۶۶۹۵۰۸۷ - ۰۲۱۶۶۱۲۹۷ - ۰۲۱۵۷۹۱۶۹۴ - ۰۲۱۶۶۹۵۰۶۵ - نمبر: ۰۶۵۰۶۹۴۶۱۴۰

۳۰۰۰۰ تومان



---

سریاستار  
جين دمن مک اولیف

ویراستاران ارشد  
اندرو دیبن، کلود زیلو  
وداد قاضی، ویلیام گراهام

ویراستاران  
مونیک برناردز، جان نواس

ویراستاران ترجمه فارسی  
حسین خندق آبادی، مسعود صادقی  
مهرداد عباسی، امیر هازیار

ناشر محترم  
مجید معارف

حروف نگار  
الهام علیخانی  
نمونه خوان و اعمال کننده شیوه نامه  
لوگن محمد امینی  
مسئول پیگیری و روابط عمومی  
غارقه خندق آبادی

---

## فهرست مدخل‌ها

- عابشه دنیز اسپلبرگ / فریبا پات  
عبادت جرالد هاوتنگ / مسعود صادقی  
عثمان گابریل سعید رینتلز / جلیل بروین  
عجبای آلیس هانسبرگر / امیر مازیار  
عدل و ظلم جاناتان بروکوب / حسین خندق‌آبادی  
عدهه هارالد موتسکی / سعید عدالت‌نژاد  
عذاب محمد حسام فاضل / امیر مازیار  
عراق نادیه ماریا الشیخ / فریبا پات  
عرب پادیه اوته ییخانکا / مهدی شاددل بصیر  
عربستان پیش از اسلام جرالد هاوتنگ / مهدی  
شاددل بصیر  
عرب‌ها طریف خالدی / محمد زارع شیرین‌کنندی  
عرش خدا جمال الیاس / اعظم پورا  
عرفات رئیف رُرُ خوری / فیروزه صادق‌زاده دریان  
عَرِیم رئیف رُرُ خوری / امیر مازیار  
عَزَّیز ابراهیم ابوریبع / حسن رضایی هفتادر  
عسل دیوید وینز / امیر مازیار  
عشاء امیلا بوتوزویچ / امیر مازیار  
عصا زکی ساری تپراق / امیر مازیار  
عصر آلفورد ولش / فیروزه صادق‌زاده دریان  
عصمت پل واکر / حسین خندق‌آبادی  
عصیان موریس بورمان / حسین خندق‌آبادی  
صابین فرانسو دیلو / اعظم عبدالله‌زاده زارع  
صالح رویرتو توتویی / حسن رضایی هفتادر  
صیبح لوتس ویدرهولد / اعظم پورا  
صحابه پیامبر لیندا کرن / فریبا پات  
صحف بناتریس گروندلر / اعظم پورا  
صف و مرتبه نرگس ویرانی / امیر مازیار  
صفا و مروده رنوون خاپرستن / سعید عدالت‌نژاد  
صلح ارل وو / حسین خندق‌آبادی  
صور خیال فردیک کولبی / اعظم پورا  
ضلال رقه خان / حسین خندق‌آبادی  
ضلالت جیمز تورنتو / حسین خندق‌آبادی  
طالوت لیاقت تکیم / اعظم پورا  
طبیعت به مثابه نشانه ایان ریچارد نئون / مهدی  
شاددل بصیر  
طلایلوره شونیک / فیروزه صادق‌زاده دریان  
طومار پل هک / امیر مازیار  
طُوی ویلیام برینر / امیر مازیار  
طهارت جوزف لاوری / سعید عدالت‌نژاد  
ظن لوتس ویدرهولد / حسن خندق‌آبادی  
ظُهر ایلای آلون / امیر مازیار  
عاد رویرتو توتویی / حسن رضایی هفتادر  
عالیم لونیز مارلو / فریبا پات

- فضیلت دیوید جانستن / حسین خندق‌آبادی  
 فقر و فقیر مایکل بئر / فربیا پات  
 فقه و قرآن وائل حلاق / مهرداد عباسی  
 فلزها و کانی‌ها زرار ترویو / حسن رضایی هفتادر  
 فلسفه و قرآن ماجد فخری / مهرداد عباسی  
 فمینیسم و قرآن مارکو بدرازن / سعید عدالت‌نژاد  
 فناپذیری دیوید مارشال / حسین خندق‌آبادی  
 فارون روبرت توتولی / فیروزه صادق‌زاده دریان  
 فاریان کریستوفر ملچرت و اسماء افسرالدین / زهرا  
 پوسین دوز  
 قبله ریچارد کیمیر / اعظم پویا  
 قبیله إلا لاندوا - ناسرون / جلیل پروین  
 قتال رنوون فایرسن / اعظم پویا  
 قتل عمد محمد فاضل / سعید عدالت‌نژاد  
 قحطی دیوید وینز / فیروزه صادق‌زاده دریان  
 قدرت و عجز الکساندر کنیش / حسین خندق‌آبادی  
 قدسی و غیرقدسی لوتس ویدرولد / مهدی شاددل  
 پیغمبر  
 قرآن در زنگی روزمره نصر حامد ابوزید / ابراهیم  
 موسی‌پور بشلی  
 قرائات قرآن فردیک لیمهویز / اعظم عبدالله‌زاده  
 زارع  
 قربانی رنوون فایرسن / سعید عدالت‌نژاد  
 قرن گوردن داریل نوبی / امیر مازیار  
 قریش اوری روین / جلیل پروین  
 فصاص خالد ابوالفضل / سعید عدالت‌نژاد  
 فصوص قرآن کلود ریلیو / مهرداد عباسی  
 قضایا و قدر احمد قره‌مصطفی / سیده‌زهرا مبلغ  
 قلب چین دمن مکاولیف / امیر مازیار  
 قمار انس کاریچ / سعید عدالت‌نژاد  
 قیامت موریس بورمان / اعظم پویا  
 کار اینگریبد ماتسن / مسعود صادقی  
 کار بدی اینگریبد ماتسن / مسعود صادقی
- عفریت توماس باوثر / امیر مازیار  
 عقد و پیمان وائل حلاق / سعید عدالت‌نژاد  
 عقل نوید کرمانی / سیدعلی آقابی  
 علم اعداد دانیل مارتین واریسکو / سیده‌زهرا مبلغ  
 علم و علم آموزی پل واکر / حسین خندق‌آبادی  
 علم و قرآن احمد دلال / مهرداد عباسی  
 علوم اجتماعی و قرآن دبل آیکلمون / ابراهیم  
 موسی‌پور بشلی  
 علوم قرآن کلود ریلیو / مهرداد عباسی  
 على (ع) على آسانی / حسن رضایی هفتادر  
 علیون فردیک لیمهویز / سیده‌زهرا مبلغ  
 عمران روبرتو توتولی / حسن رضایی هفتادر  
 عنکبوت هریت آیرنستاین / فربیا پات  
 عبسی نیل راینسن / حسن رضایی هفتادر  
 غار خونان ادواردو کامبو / مسعود صادقی  
 غرق شدن توماس ایمیل هومرین / امیر مازیار  
 غریبه و بیگانه احمد قره‌مصطفی / فیروزه  
 صادق‌زاده دریان
- غشیمت روڈلف پیترس / سعید عدالت‌نژاد  
 غیب و غایب مشیر پرآشر / سیده‌زهرا مبلغ  
 فاتحه ویلیام گراهام / مهدی شاددل بصیر  
 فاطمه (س) چین دمن مکاولیف / حسن رضایی  
 فتح چیس راینسن / امیر مازیار  
 فخرفروش فردیک ماتیوسن دنسی / حسین  
 خندق‌آبادی  
 فرزندان اوینر گیلادی / فربیا پات  
 فرشته گیزلا وب / حسین خندق‌آبادی  
 فرعون رنوون فایرسن / فیروزه صادق‌زاده دریان  
 فرقان دانیل مادیگان / سیده‌زهرا مبلغ  
 فرمان دمیری فرولوف / حسین خندق‌آبادی  
 فرهنگ مادی و قرآن پریسیلا سوچک / نگین میری  
 فصل‌ها نیکو کاپین / امیر مازیار  
 فضل مستنصر میر / حسین خندق‌آبادی

## فهرست مدخل‌ها سه

- کاربردهای هامیانه و ظلسم گونه قرآن کاتلین مالون  
اوکانر / امین مهریانی
- کاروان اوری رویین / فربیا پات  
کافور هانلوره شونیک / امیر مازیار
- کالبدشناسی قمر الهدی / امیر مازیار  
کاهن دوین استوارت / مسعود صادقی
- کبر نصر حامد ابوزید / حسن رضایی هفتادر  
کتاب دانیل مادیگان / زهرا پوستین دور
- کتاب مقدس جین دین مکاویل / فیروزه صادقزاده  
دریان
- کتبه نگاری و قرآن رایرت هویلند با همکاری  
ونشاپورتر / مهرداد وحدتی داشمند
- کشاورزی و گیاهان دیوید وینز / حسن رضایی هفتادر  
کشتن عرفان شهید / فربیا پات
- کشتن و تابوت گردن داریل نیوبی / سید علی آقایی  
کعبه جرالد هاوینگ / مسعود صادقی
- کفاره جرالد هاوینگ / سعید عدالت‌زاده  
کفرگویی دوین استوارت / حسین خندق‌آبادی
- کلام خدا مارخارتا هیمسکرک / سیده زهرا مبلغ
- کلامه برداری شرمن جکسن / حسین خندق‌آبادی  
کلمه الله ماتیاس رادشايت / سیده زهرا مبلغ
- کلبسا سبدنی گرفیت / مهدی شاددل بصیر  
کنتول موالید دانا لی بوین / سعید عدالت‌زاده
- کنیز جاناتان بروکوب / سعید عدالت‌زاده  
کهانت توفیق فهد / مهدی شاددل بصیر
- کیهان‌شناسی آنگلیکا نوپورت / نصرت نیل ساز  
گاهشماری و قرآن گرها رد باورینگ / نصرت نیل ساز
- گرم و سرد آنتونی هرل جونز / امیر مازیار  
گروگان یوهانس یانسن / محمد زارع شیرین‌کنندی
- گریه پانلو برانکا / حسین خندق‌آبادی  
گفت و گو مستنصر میر / حسین خندق‌آبادی
- گل نیل راینسن / مسعود صادقی
- گناه کبیره و صفیره محمد قاسم زمان / حسین خندق‌آبادی  
گندمیان دیوید وینز / فیروزه صادقزاده دریان
- گرساله سامری جرالد هاوینگ / حسین خندق‌آبادی  
گوش فردیک ماتیوسن ذنی / مسعود صادقی
- گویش‌ها رالانل تالمون / زهرا پوستین دور